

Rittal – The System.

Faster – better – worldwide.



CMC III CAN-Bus Access
Unité d'accès CAN-Bus CMC III

DK 7030.200

Installationsanleitung und Kurz-Bedienungsanleitung
Installation Guide and Short User's Guide
Notice d'installation et notice d'utilisation succincte

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES













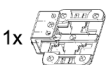

2x  M5x14	2x  M4x10	2x  5,5x13
2x  5,3	2x  A 5,3	2x  4,3
2x  M5	2x  A 4,3	5x 
1x 	1x 	1x 

Abb./Fig./Fig. 1: Beigelegtes Zubehör / Provided accessories / Accessoires joints

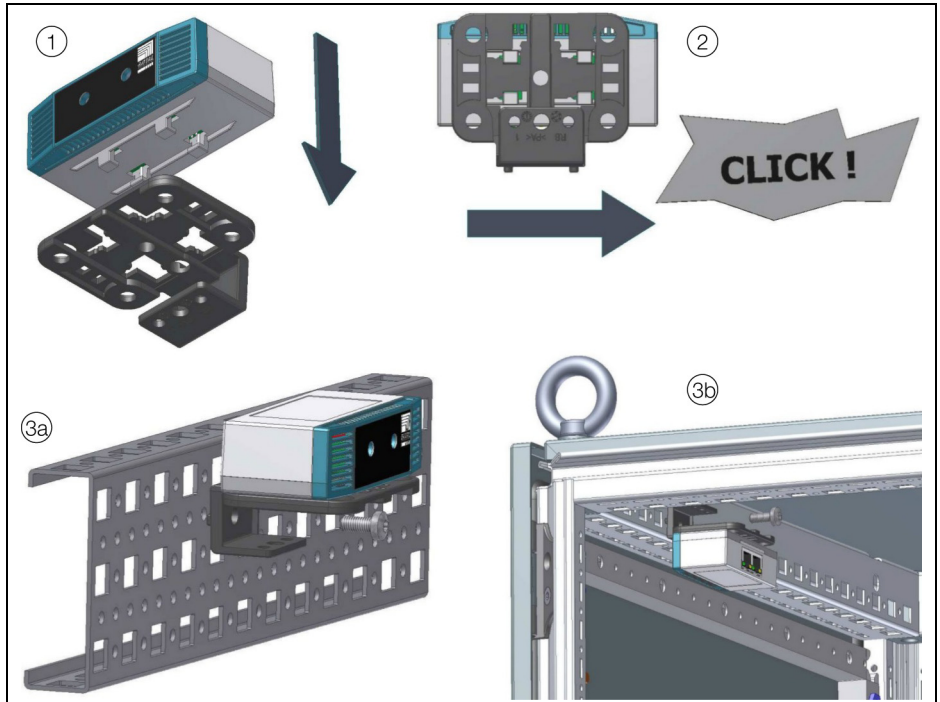


Abb./Fig./Fig. 2: Montage / Assembly / Montage

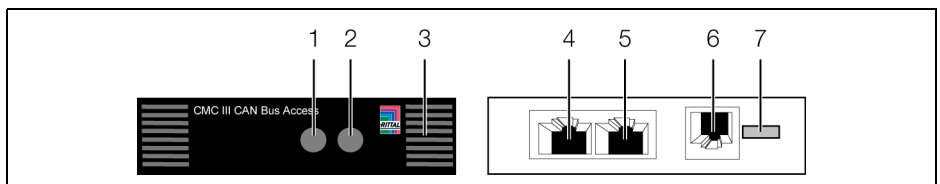


Abb./Fig./Fig. 3: Anzeigeelemente, Stecker und Anschlüsse / Display elements, plugs and connectors / Organes de signalisation, fiches et raccordements

1 Hinweise zur Dokumentation

Diese Installations- und Kurz-Bedienungsanleitung richtet sich an versiertes Fachpersonal und enthält nur die wichtigsten Informationen zur Montage, Installation und Funktion des CMC III CAN-Bus Access (nachfolgend CAN-Bus Access genannt).

1.1 Mitgeltende Unterlagen

Montage-, Installations- und Bedienungsanleitung CMC III CAN-Bus Access.

Sie ist unter www.rittal.de verfügbar und enthält die vollständigen anwendungsrelevanten Informationen und technischen Daten zum CAN-Bus Access in Hinblick auf:

- Weitere Montagemöglichkeiten
- Funktionen
- Konfigurationsmöglichkeiten
- Detaillierte Bedienungsanweisungen
- Fehlerbehebung

2 Sicherheitshinweise

- Montage und Installation des CAN-Bus Access dürfen nur durch versiertes Fachpersonal erfolgen.
- Das Gehäuse des CAN-Bus Access darf nicht geöffnet werden.
- Der CAN-Bus Access darf nicht in Kontakt mit Wasser, aggressiven oder entzündbaren Gasen und Dämpfen kommen.
- Der CAN-Bus Access darf nur innerhalb der spezifizierten Umgebungsbedingungen betrieben werden (vgl. Abschnitt 3.4).

3 Produktbeschreibung

3.1 Funktionsbeschreibung

Der CAN-Bus Access dient zur Überwachung von Rack-Türen über einen Infrarot-Zugangssensor. Des Weiteren können an den Schnittstellen ein CMC III-Lesegerät sowie ein Griff angeschlossen werden. Der Zugangssensor meldet, ob die Tür offen oder geschlossen ist. Am Lesegerät werden Codes zur Türfreigabe eingegeben. Mit einem elektrischen Griff kann die Tür dann geöffnet sowie der Türgriff überwacht werden. Der CAN-Bus Access enthält eine Kennung, durch die er automatisch von der CMC III PU erkannt wird.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der CMC III CAN-Bus Access dient ausschließlich zur Zugangsüberwachung an einem Serverschrank. Er darf nur zusammen mit der CMC III PU verwendet werden. Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

3.3 Lieferumfang

- CMC III CAN-Bus Access
- Beigelegtes Zubehör (vgl. Abb. 1)
- Installations- und Kurz-Bedienungsanleitung

3.4 Betriebsbedingungen

Der CAN-Bus Access darf nur unter folgenden Betriebsbedingungen betrieben werden:

Temperatur-Einsatzbereich:	+0°C bis +55°C
Feuchtigkeits-Einsatzbereich:	5% bis 95% relative Feuchte, nicht kondensierend
Schutzart:	IP30 nach EN 60 529

4 Montage

4.1 Montageanweisung

Die Montage des CAN-Bus Access erfolgt gemäß Abb. 2.

- Bringen Sie den CAN-Bus Access so an, dass die Front mit Sender und Empfänger zu der zu überwachenden Tür hin zeigt.
- Kleben Sie die beigelegte Reflexfolie exakt an die dem IR-Sensor gegenüberliegende Position an der Tür bzw. der Seitenwand.



Hinweis:

Der Abstand zwischen dem IR-Sensor im CAN-Bus Access und der Reflexfolie darf maximal 10 cm betragen. Korrigieren Sie ggf. den Montageort des CAN-Bus Access entsprechend.

5 Installation und Bedienung

5.1 Bedien- und Anzeigeelemente

Die Bedien- und Anzeigeelemente sind in Abb. 3 dargestellt.

Legende zu Abb. 3

- 1 Infrarot-Empfänger
- 2 Infrarot-Diode (Sender)
- 3 Multi-LED zur Statusanzeige
- 4 CAN-Bus-Anschluss
- 5 CAN-Bus-Anschluss
- 6 Anschluss für Griff RJ 12
- 7 Anschluss für CMC III Lesegerät

5.2 Installation

- Schließen Sie ggf. folgendes Anschlusszubehör am entsprechenden Anschluss an (Abb. 3, Pos. 6, 7).
 - CMC III Zahlencodeschloss (DK 7030.220)
 - CMC III Transponderleser (DK 7030.230)
 - elektromagnetischer Griff Ergoform-S (DK 7320.700)
 - elektromagnetischer TS 8-Griff mit Master-Key-Funktion mit und ohne CCP (DK 7320.721)
 - Universalverriegelung (DK 7320.730)
 - Raumentür-Ausgang (DK 7320.740)
 - Griffsystem für Universaleinbau (DK 7320.950)
 - Outdoor-Griff links (DK 7320.725)
 - Outdoor-Griff rechts (DK 7320.726)
- Verbinden Sie den CAN-Bus Access über ein CAN-Bus-Verbindungskabel mit der CMC III PU bzw. den benachbarten Elementen im CAN-Bus (Abb. 3, Pos. 4, 5).

Anzeige der Statusänderung:

- Die beiden grünen sowie die beiden roten CAN-Bus LEDs am CAN-Bus-Anschluss blinken.
- Die Multi-LED der Processing Unit blinkt dauerhaft in der Reihenfolge grün – orange – rot.
- Die Multi-LED des CAN-Bus Accesss blinkt dauerhaft blau.
- Drücken Sie die „C“-Taste an der CMC III PU (ein erster Signalton ertönt) und halten Sie sie für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis ein zweiter Signalton ertönt.

Anzeige der Statusänderung an den CAN-Bus LEDs:

- Dauerlicht grüne LEDs: Status CAN-Bus „OK“.
- Dauerlicht rote LEDs: Status CAN-Bus fehlerhaft.

Anzeige der Statusänderung an der Multi-LED der Processing Unit:

- Grünes Dauerlicht: Alle am CAN-Bus angeschlossenen Geräte haben den Status „OK“.
- Oranges Dauerlicht: Mindestens ein am CAN-Bus angeschlossenes Gerät hat den Status „Warnung“.
- Rotes Dauerlicht: Mindestens ein am CAN-Bus angeschlossenes Gerät hat den Status „Alarm“.

Anzeige der Statusänderung an der Multi-LED des CAN-Bus Accesss:

- Dauerhaft blaues Blinken: Kommunikation über den CAN-Bus.
- Grünes Blinken: bei Messwertänderung oder spätestens alle 5 Sekunden.
- Dauerhaft rotes Blinken: Der CAN-Bus Access hat den Status „Open“.
- Rotes Dauerlicht: Ungültiger Messwert.

Bei nicht erfolgreicher Installation: siehe Abschnitt 1.1.

Hinweis:



Verbindungskabel in verschiedenen Längen können über Fa. Rittal bezogen werden.

5.3 Einstellungen

Über die Website der CMC III PU können folgende Parameter eingestellt bzw. eingesehen werden:

- Value: Aktueller Wert des Zugangssensors (0 = Tür geschlossen, 1 = Tür geöffnet)
- Sensitivity: Abstand Sensor zur Tür (1 = klein, 3 = groß)
- Delay: Verzögerung der Statusmeldung [s]
- Status: Aktueller Status des Zugangssensors unter Berücksichtigung des Delay-Wertes

Ebenso können die Parameter des angeschlossenen Zubehörs über die Website der CMC III PU eingestellt werden (siehe Abschnitt 1.1).

Eventuell notwendige Softwareupdates: siehe www.rittal.de oder Anfrage bei Rittal Service (siehe Abschnitt 6).

6 Service

Zu technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Tel.: +49 (0) 2772/505-9052

E-Mail: info@rittal.de

Homepage: www.rittal.de

Bei Reklamationen oder Servicebedarf wenden Sie sich bitte an:

Tel.: +49 (0) 2772/505-1855

E-Mail: service@rittal.de

1 Notes on documentation

This installation and short user's guide is intended for experienced trained specialists and contains only the most important information concerning the assembly, installation and function of the CMC III CAN-Bus Access (subsequently called CAN bus access).

1.1 Associated documents

CMC III CAN-Bus Access assembly, installation and user's guide.

It is available at www.rittal.com and contains the complete application-relevant information and technical data for the CAN bus access with regard to:

- Further assembly possibilities
- Functions
- Configuration possibilities
- Detailed operating instructions
- Troubleshooting

2 Safety instructions

- Assembly and installation of the CAN bus access may only be performed by experienced trained specialists.
- The CAN bus access housing must not be opened.
- The CAN bus access may not come in contact with water, aggressive or inflammable gases and vapours.
- The CAN bus access may only be operated within the specified environmental conditions (see Section 3.4).

3 Product description

3.1 Functional description

The CAN bus access is used to monitor rack doors using an infrared access sensor. A CMC III reader unit and a handle can also be connected to the interfaces. The access sensor signals whether the door is open or closed. The codes for the door release can be entered on the reader unit. An electrical handle then can be used to open the door and monitor the door handle. The CAN bus access has an identification that allows it to be detected automatically by the CMC III PU.

3.2 Proper use

The CMC III CAN-Bus Access is used only to monitor the access to a server enclosure. It may be used only together with the CMC III PU. Any other use is not permitted.

3.3 Scope of delivery

- CMC III CAN-Bus Access
- Provided accessories (see Fig. 1)
- Installation and Short User's Guide

3.4 Operating conditions

The CAN bus access may only be operated under the following operating conditions:

Temperature operational range:	+0°C to +55°C
Humidity operational range:	5% to 95% relative humidity, non-condensing
Degree of protection:	IP30 in accordance with EN 60 529

4 Assembly

4.1 Assembly instructions

The assembly of the CAN bus access is made as shown in Fig. 2.

- Mount the CAN bus access so that the front with the transmitter and receiver is pointing to the monitored door.
- Stick the enclosed reflective foil on the door and the side wall exactly opposite of the IR sensor.



Note:

The distance between the IR sensor in the CAN-Bus Access and the reflective foil must not exceed 10 cm. Please reposition the CAN-Bus Access accordingly, if necessary.

5 Installation and operation

5.1 Operating and display elements

The operating and display elements are shown in Fig. 3.

Key for Fig. 3

- 1 Infrared receiver
- 2 Infrared diode (transmitter)
- 3 Multi-LED for the status display
- 4 CAN bus connection
- 5 CAN bus connection
- 6 Connection for handle RJ 12
- 7 Connection for the CMC III reader unit

5.2 Installation

- If required, connect the following connection accessory to the appropriate connection (Fig. 3, Pos. 6, 7).
 - CMC III coded lock (DK 7030.220)
 - CMC III transponder reader unit (DK 7030.230)
 - Electromagnetic Ergoform-S handle (DK 7320.700)
 - Electromagnetic TS 8 handle with master key function with and without CCP (DK 7320.721)
 - Universal latch (DK 7320.730)
 - Room door output (DK 7320.740)
 - Handle system for universal installation (DK 7320.950)
 - Left-hand outdoor handle (DK 7320.725)
 - Right-hand outdoor handle (DK 7320.726)
- Connect the CAN bus access with a CAN bus connection cable to the CMC III PU or to the neighbouring elements on the CAN bus (Fig. 3, Pos. 4, 5).

Display of the status change:

- The two green and the two red CAN bus LEDs on the CAN bus connection flash.
- The multi-LED of the Processing Unit flashes continually in the green – orange – red sequence.
- The multi-LED of the CAN bus access flashes blue continuously.
- Press the "C" key on the CMC III PU (a first audio signal is issued) and keep it pressed for approx. 3 seconds until a second audio signal is issued.

Display of the status change on the CAN bus LEDs:

- Green LEDs light continuously: CAN bus status "OK".
- Red LEDs light continuously: CAN bus status faulty.

Display of the status change on the multi-LED of the Processing Unit.

- Continuous green light: All units attached to the CAN bus have the "OK" status.
- Continuous orange light: At least one unit attached to the CAN bus has the "warning" status.
- Continuous red light: At least one unit attached to the CAN bus has the "alarm" status.

Display of the status change on the multi-LED of the CAN bus access:

- Continuous blue flashing: Communication over the CAN bus.
- Green flashing: When the measured value changes or, at the latest, every 5 seconds.
- Continuous red flashing: The CAN bus access has the "open" status.
- Continuous red light: Invalid measured value.

If the installation is not successful: see Section 1.1.



Note:

Connection cables in various lengths can be obtained from Rittal.

5.3 Settings

The following parameters can be set or viewed at the CMC III PU web site:

- Value: The current value of the access sensor (0 = door closed, 1 = door open)
- Sensitivity: Distance of sensor from door (1=small, 3=large)
- Delay: Status message delay [s]
- Status: Current status of the access sensor taking account of the delay value

Similarly, the parameters of the connected accessory can be set from the CMC III PU web site (see Section 1.1).

To determine whether any software updates are required: see www.rittal.com or contact Rittal Service (see Section 6).

6 Service

For technical questions, please contact:

Tel.: +49 (0) 2772/505-9052

E-mail: info@rittal.de

Homepage: www.rittal.com

For complaints or service requests, please contact:

Tel.: +49 (0) 2772/505-1855

E-mail: service@rittal.de

1 Remarques relatives à la documentation

Cette notice d'installation et d'utilisation succincte s'adresse à du personnel qualifié et chevronné et contient uniquement les informations essentielles pour le montage, l'installation et le fonctionnement de l'unité d'accès CAN-Bus CMC III (nommé unité d'accès CAN-Bus par la suite).

1.1 Autres documents applicables

Notice de montage, d'installation et d'utilisation de l'unité d'accès CAN-Bus CMC III.

Elle est disponible sous www.rittal.com et contient les informations complètes relatives à la mise en œuvre et les caractéristiques techniques de l'unité d'accès CAN-Bus dans les domaines suivants :

- Autres possibilités de montage
- Fonctions
- Possibilités de configuration
- Instructions d'utilisation détaillées
- Suppression des défauts

2 Consignes de sécurité

- Le montage et l'installation de l'unité d'accès CAN-Bus doivent être réalisés uniquement par du personnel qualifié et chevronné.
- Le boîtier de l'unité d'accès CAN-Bus ne doit pas être ouvert.
- L'unité d'accès CAN-Bus ne doit pas se trouver au contact de l'eau, de gaz et de vapeurs agressifs ou inflammables.
- L'unité d'accès CAN-Bus doit être mise en œuvre uniquement dans les conditions ambiantes spécifiées (voir paragraphe 3.4).

3 Description du produit

3.1 Principe de fonctionnement

L'unité d'accès CAN-Bus permet de surveiller les portes de baies via un détecteur d'accès infrarouge. Un lecteur CMC III ainsi qu'une poignée peuvent être raccordés en plus aux interfaces. Le détecteur d'accès signale l'ouverture ou la fermeture d'une porte. Les codes pour déblocage de porte sont saisis sur le lecteur. Un verrouillage électromagnétique permet ensuite d'ouvrir la porte et de surveiller la poignée de porte. L'unité d'accès CAN-Bus est dotée d'un code d'identification qui lui permet d'être automatiquement détectée par l'UC CMC III.

3.2 Utilisation conforme au règlement

L'unité d'accès CAN-Bus CMC III sert uniquement à contrôler l'accès à une baie serveurs. Elle doit être utilisée uniquement avec l'UC CMC III. Toute autre utilisation est non conforme.

3.3 Composition de la livraison

- Unité d'accès CAN-Bus CMC III
- Accessoires joints (voir fig. 1)
- Notice d'installation et d'utilisation succincte

3.4 Conditions de fonctionnement

L'unité d'accès CAN-Bus doit être mise en œuvre uniquement dans les conditions de fonctionnement suivantes :

Plage de température tolérée :	+0°C à +55°C
Plage d'humidité tolérée :	5% à 95% d'humidité relative, sans condensation
Indice de protection :	IP30 selon EN 60 529

4 Montage

4.1 Instruction de montage

Le montage de l'unité d'accès CAN-Bus se réalise conformément à la fig. 2.

- Placer l'unité d'accès CAN-Bus de manière à ce que la face avant, avec émetteur et capteur, soit tournée vers la porte à surveiller.
- Coller le film réflecteur fourni exactement face au capteur infrarouge sur la porte.



Remarque :

La distance entre le capteur infrarouge de l'unité d'accès CAN-Bus et le film réflecteur ne doit pas excéder 10 cm. Repositionner l'unité d'accès CAN-Bus en conséquence, si cela s'avère nécessaire.

5 Installation et utilisation

5.1 Organes de commande et de signalisation

Les organes de commande et de signalisation sont présentés sur la fig. 3.

Légende pour la fig. 3

- 1 Récepteur infrarouge
- 2 Diode infrarouge (émetteur)
- 3 LED multiple pour l'affichage d'état
- 4 Raccordement CAN-Bus
- 5 Raccordement CAN-Bus
- 6 Raccordement pour la poignée RJ 12
- 7 Raccordement pour le lecteur CMC III

5.2 Installation

- Connecter les accessoires de raccordement suivants à la borne correspondante (fig. 3, pos. 6, 7).
 - Serrure à code CMC III (DK 7030.220)
 - Lecteur de transpondeur CMC III (DK 7030.230)
 - Poignée électromagnétique Ergoform-S (DK 7320.700)
 - Poignée électromagnétique TS 8 avec fonction de clé maître avec et sans CCP (DK 7320.721)
 - Verrouillage universel (DK 7320.730)
 - Sortie pour porte de salle (DK 7320.740)
 - Système de poignée pour montage universel (DK 7320.950)
 - Poignée outdoor à gauche (DK 7320.725)
 - Poignée outdoor à droite (DK 7320.726)
- Connecter l'unité d'accès CAN-Bus à l'UC CMC III ou aux éléments voisins du CAN-Bus via un câble de raccordement CAN-Bus (fig. 3, pos. 4, 5).

Affichage de la modification d'état :

- Les deux LED vertes ainsi que les deux LED rouges du raccordement CAN-Bus clignotent.
- La LED multiple de l'unité centrale clignote de manière continue dans l'ordre vert – orange – rouge.
- La LED multiple de l'unité d'accès CAN-Bus clignote en bleu de manière continue.
- Actionner la touche «C» de l'UC CMC III (un premier signal sonore retentit) et la maintenir actionnée pendant env. 3 secondes jusqu'à ce qu'un deuxième signal sonore retentisse.

Affichage de la modification d'état sur la LED du CAN-Bus :

- La LED verte est allumée en continue : état du CAN-Bus «OK».
- La LED rouge est allumée en continue : état défectueux du CAN-Bus.

Affichage de la modification d'état sur la LED multiple de l'unité centrale :

- Lumière verte continue : tous les appareils raccordés au CAN-Bus sont dans l'état «OK».
- Lumière orange continue : au moins un appareil raccordé au CAN-Bus est dans l'état «Avertissement».
- Lumière rouge continue : au moins un appareil raccordé au CAN-Bus est dans l'état «Alarme».

Affichage de la modification d'état sur la LED multiple de l'unité d'accès CAN-Bus :

- Clignotement bleu continu : communication via le CAN-Bus.
- Clignotement vert : lors d'une modification de la valeur de mesure ou au plus tard toutes les 5 secondes.
- Clignotement rouge continu : l'unité d'accès CAN-Bus est dans l'état «Ouvert».
- Lumière rouge continue : valeur mesurée erronée.

En cas d'échec de l'installation : voir paragraphe 1.1.

**Remarque :**

Les câbles de raccordement de différentes longueurs peuvent être commandés auprès de la société Rittal.

5.3 Réglages

Les paramètres suivants peuvent être réglés ou consultés sur l'interface WEB de l'UC CMC III :

- Value : valeur actuelle du détecteur d'accès (0 = porte fermée, 1 = porte ouverte)
- Sensitivity: Espace entre le capteur et la porte (1 = petit, 3 = grand)
- Delay : temporisation du message d'état [s]
- Status : état actuel du détecteur d'accès en tenant compte de la valeur Delay

De même, les paramètres des accessoires raccordés peuvent être réglés sur l'interface WEB de l'UC CMC III (voir paragraphe 1.1).

Si des mises à jour de logiciel sont éventuellement nécessaires : voir www.rittal.com ou sur demande au service Rittal (voir le paragraphe 6).

6 Service

Pour des questions techniques, veuillez vous adresser à :

Tél. : +49 (0) 2772/505-9052

E-mail : info@rittal.de

Site Internet : www.rittal.com

Pour des réclamations ou un service, veuillez vous adresser à :

Tél. : +49 (0) 2772/505-1855

E-mail : service@rittal.de

Rittal – The System.

Faster – better – worldwide.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

RITTAL GmbH & Co. KG
Postfach 1662 • D-35726 Herborn
Phone +49(0)2772 505-0 • Fax +49(0)2772 505-2319
E-mail: info@rittal.de • www.rittal.com

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES



FRIEDHELM LOH GROUP